



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**
GENERALSEKRETARIAT

Brüssel, den 14. Februar 2014

CM 1668/14

OJ CRP1

MITTEILUNG

EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Für Rückfragen: coreper.1@consilium.europa.eu

Tel./Fax: 0032.2.2816167/8100

Betr.: 2486. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER
(1. Teil)

Termin: 19. Februar 2014

Uhrzeit: 10.00 Uhr

Ort: RAT
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

I⁽¹⁾

- Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
 - a) Nrn. E-012316/2013 und E-012317/2013 - Mark Demesmaeker (Verts/ALE)
Die Sprachenpolitik des Rates
Die Sprachenpolitik des Europäischen Rates
5317/14 PE-QE 17
 - b) Nr. E-012724/2013 - Antigoni Papadopoulou (S&D)
Staatliche Einlagensicherung für alle Bankeinlagen in Zypern
5735/14 PE-QE 35

- c) Nr. E-013792/2013 - William (The Earl of) Dartmouth (EFD)
Aktivitäten von Milli Görüş
5645/14 PE-QE 32
- d) Nr. E-013794/2013 - Biljana Borzan (S&D)
Übersetzung amtlicher Dokumente und Veröffentlichungen der EU ins Kroatische
5683/14 PE-QE 33
- e) Nr. E-014006/2013 - Philippe de Villiers (EFD)
Richtlinie über die Entsendung von Arbeitnehmern
5775/14 PE-QE 42
- f) Nr. E-014066/2013 - Amelia Andersdotter (Verts/ALE) und Eva Lichtenberger
(Verts/ALE)
Kriterien für den Verzicht auf ausschließliche Zuständigkeit der EU
5770/14 PE-QE 40
- g) Nr. P-014122/2013 - Mikael Gustafsson (GUE/NGL)
Zeitarbeitsagenturen: das Beispiel von Lagena Distribution
5758/14 PE-QE 39

- Verordnung (EU) Nr. .../. der Kommission vom XXX zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 965/2012 der Kommission zur Festlegung technischer Vorschriften und von Verwaltungsverfahren in Bezug auf den Flugbetrieb gemäß der Verordnung (EG) Nr. 216/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates
= Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
6226/14 AVIATION 38
17638/13 AVIATION 250
+ ADD 1
- Verordnung (EU) Nr. .../. der Kommission vom XXX zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 401/2006 hinsichtlich der Probenahmeverfahren für große Partien, Gewürze und Nahrungsergänzungsmittel, der Leistungskriterien für die Bestimmung von T-2-Toxin, HT-2-Toxin und Citrinin sowie der Screening-Methoden für die Analyse
= Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
6508/14 DENLEG 30 AGRI 100 SAN 75
6177/14 DENLEG 26 AGRI 78 SAN 60
+ ADD 1
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2173/2005 des Rates zur Einrichtung eines FLEGT-Genehmigungssystems für Holzeinfuhren in die Europäische Gemeinschaft (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
= Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes
6510/14 AGRI 102 ENV 141 FORETS 21 CODEC 423 DEVGEN 27
RELEX 122 JUR 88 UD 45 WTO 63 PROBA 10
+ ADD 1
+ ADD 2

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Geräuschpegel von Kraftfahrzeugen (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
 - a) des Standpunkts des Rates in erster Lesung
 - b) der Begründung des Rates
 = Annahme
 - 17695/13 ENT 344 ENV 1196 MI 1157 CODEC 2944
 - + ADD 1
 - 6414/14 CODEC 386 ENT 47 ENV 132 MI 157
 - + ADD 1

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Mitteilung von Investitionsvorhaben für Energieinfrastruktur in der Europäischen Union an die Kommission und zur Ersetzung der Verordnungen (EU, Euratom) Nr. 617/2010 und (EG) Nr. 736/96 des Rates (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 117/13 ENER 546 CODEC 2666
 - 6397/14 CODEC 379 ENER 52

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 827/2004 des Rates über das Verbot der Einfuhr von atlantischem Großaugenthun (*Thunnus obesus*) mit Ursprung in Bolivien, Kambodscha, Georgien, Äquatorialguinea und Sierra Leone und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1036/2001 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 16/14 COMER 15 WTO 22 PECHE 19 CODEC 124
 - 6411/14 CODEC 384 COMER 47 WTO 55 PECHE 68

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über kollektive Wahrnehmung von Urheber- und verwandten Schutzrechten und die Vergabe von Mehrgebietslizenzen für die Online-Nutzung von Rechten an Musikwerken im Binnenmarkt (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 115/13 PI 164 AUDIO 113 CULT 120 CODEC 2566
 - 6434/14 CODEC 398 PI 19 AUDIO 6 CULT 19
 - + ADD 1

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinien 92/58/EWG, 92/85/EWG, 94/33/EG und 98/24/EG des Rates sowie der Richtlinie 2004/37/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zwecks ihrer Anpassung an die Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 125/13 CHIMIE 137 MI 1139 ENT 338 ENV 1173 SAN 508
 - CONSOM 218 COMPET 909 ECO 217 SOC 1024 CODEC 2866
 - 6439/14 CODEC 400 CHIMIE 7 MI 162 ENT 48 ENV 136 SAN 73
 - CONSOM 53 COMPET 108 ECO 22 SOC 115

- Neuer Rechtsrahmen – Angleichungspaket (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
 - a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung auf dem Markt und die Kontrolle von Explosivstoffen für zivile Zwecke (Neufassung)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 47/13 ENT 183 MI 541 CONSOM 121 COMPET 460 CODEC 1465
 - 6386/14 CODEC 371 ENT 38 MI 147 CONSOM 44 COMPET 93
 - + ADD 1
 - b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung einfacher Druckbehälter auf dem Markt
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 48/13 ENT 184 MI 542 CONSOM 122 COMPET 461 CODEC 1466
 - 6387/14 CODEC 372 ENT 39 MI 148 CONSOM 45 COMPET 94
 - + ADD 1
 - c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 49/13 ENT 185 MI 543 CONSOM 123 COMPET 462 CODEC 1467
 - 6389/14 CODEC 373 ENT 40 MI 149 CONSOM 46 COMPET 95
 - + ADD 1
 - d) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung nichtselbsttätiger Waagen auf dem Markt
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 50/13 ENT 186 MI 544 CONSOM 124 COMPET 465 CODEC 1473
 - 6390/14 CODEC 374 ENT 41 MI 150 CONSOM 47 COMPET 96
 - + ADD 1

- e) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung von Messgeräten auf dem Markt
= Annahme des Gesetzgebungsakts
PE-CONS 51/13 ENT 187 MI 547 CONSOM 125 COMPET467 CODEC 1476
6391/14 CODEC 375 ENT 42 MI 151 CONSOM 48 COMPET 97
+ ADD 1
- f) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung von Aufzügen und Sicherheitsbauteilen für Aufzüge auf dem Markt
= Annahme des Gesetzgebungsakts
PE-CONS 52/13 ENT 188 MI 548 CONSOM 126 COMPET 468 CODEC 1478
6392/14 CODEC 376 ENT 43 MI 152 CONSOM 49 COMPET 98
+ ADD 1
- g) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen
= Annahme des Gesetzgebungsakts
PE-CONS 53/13 ENT 189 MI 549 CONSOM 127 COMPET 469 CODEC 1480
6393/14 CODEC 377 ENT 44 MI 153 CONSOM 50 COMPET 99
+ ADD 1
- h) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt
= Annahme des Gesetzgebungsakts
PE-CONS 54/13 ENT 190 MI 550 CONSOM 128 COMPET 470 CODEC 1481
6395/14 CODEC 378 ENT 45 MI 154 CONSOM 51 COMPET 100
+ ADD 1

II

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Durchsetzung der Richtlinie 96/71/EG über die **Entsendung von Arbeitnehmern** im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen (**erste Lesung**) (**Beratungen über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
 - = (**ggf.**) Vorbereitung des informellen Trilogs

- **Festlegung der vorläufigen Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik**, Gesundheit und Verbraucherschutz) am 10. März 2014

- **Investitionspaket für die Innovation (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - a) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an einem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten europäischen Metrologie-Programm für Innovation und Forschung
 - b) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an einem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten Forschungs- und Entwicklungsprogramm zur Unterstützung Forschung betreibender kleiner und mittlerer Unternehmen
 - c) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an einem zweiten von mehreren Mitgliedstaaten durchgeführten Partnerschaftsprogramm Europas und der Entwicklungsländer im Bereich klinischer Studien
 - d) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an dem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten Forschungs- und Entwicklungsprogramm "Aktives und unterstütztes Leben"
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 6428/14 RECH 70 COMPET 105 IND 55 MI 160 TELECOM 44 SOC 112
 - SAN 71 CODEC 395
 - + ADD 1-5

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über **Schiffs-ausrüstung** und zur Aufhebung der Richtlinie 96/98/EG (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
 - 17992/12 MAR 149 ENT 319 CODEC 3104
 - 6214/14 MAR 20 ENT 36 CODEC 331

- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (Verkehr, Telekommunikation und **Energie**) am 4. März 2014
 1. Mitteilung der Kommission "**Energiepreise und -kosten** in Europa" (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - = Orientierungsaussprache
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)
 - 5599/14 ENER 23 COMPET 37 CONSOM 19 FISC 7
 - + REV 1 (en)
 - 6074/14 ENER 43 COMPET 75 CONSOM 37 FISC 19

 2. Mitteilung der Kommission "Ein Rahmen für die **Klima- und Energiepolitik im Zeitraum 2020-2030**" (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - = Orientierungsaussprache
(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)
 - 5644/14 CLIMA 6 ENV 60 ENER 27 IND 24 COMPET 43 MI 69 ECOFIN 65
 - TRANS 31 AGRI 35
 - + REV 1 (en)
 - + REV 2 (pl)
 - 6069/14 ENER 41 CLIMA 10 ENV 99 IND 45 COMPET 74 MI 114
 - ECOFIN 102 TRANS 43 AGRI 72

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Rückgabe von** unrechtmäßig aus dem Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats verbrachten **Kulturgütern** (Neufassung) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über **elektronische Identifizierung** und Treuhanddienste für **elektronische Transaktionen** im Binnenmarkt (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 6464/14 TELECOM 47 MI 164 DATAPROTECT 27 EJUSTICE 17 CODEC 405

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Maßnahmen zur Reduzierung der Kosten des Ausbaus von **Hochgeschwindigkeitsnetzen für die elektronische Kommunikation** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 6461/14 TELECOM 46 COMPET 109 CODEC 404

- **Bezüge (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur **Anpassung der Dienst- und Versorgungsbezüge** der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Union sowie der **Berichtigungskoeffizienten**, die auf diese Dienst- und Versorgungsbezüge anwendbar sind, mit Wirkung vom 1. Juli **2011**
 - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur **Anpassung der Dienst- und Versorgungsbezüge** der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Union sowie der **Berichtigungskoeffizienten**, die auf diese Dienst- und Versorgungsbezüge anwendbar sind, mit Wirkung vom 1. Juli **2012**
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 17622/13 STAT 55 FIN 936 CODEC 2919
 - 17625/13 STAT 56 FIN 937 CODEC 2920

**[Dieser Punkt wird
im engeren Rahmen behandelt.]**

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über bestimmte Vorschriften für **Schadensersatzklagen nach einzelstaatlichem Recht wegen Zuwiderhandlungen** gegen wettbewerbsrechtliche Bestimmungen der Mitgliedstaaten und der Europäischen Union (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
 - 6493/14 RC 2 JUSTCIV 37 CODEC 412

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2013/34/EU im Hinblick auf die **Offenlegung nichtfinanzieller und die Diversität betreffender Informationen** durch bestimmte große Gesellschaften und Konzerne (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
 - 6430/14 DRS 22 COMPET 106 ECOFIN 139 SOC 113 CODEC 396
 - + ADD 1

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Gebühren**, die der Europäischen Arzneimittelagentur (EMA) für die Durchführung von **Pharmakovigilanz-Tätigkeiten** zu entrichten sind (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
 - 6505/14 PHARM 15 SAN 74 MI 166 COMPET 110 CODEC 420

- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Umwelt**) am 3. März 2014
 1. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/18/EG betreffend die den Mitgliedstaaten eingeräumte Möglichkeit, den Anbau von **GVO** auf ihrem Hoheitsgebiet zu beschränken oder zu untersagen (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Gedankenaustausch
 - 12371/10 ENV 499 AGRILEG 100 AGRI 271 MI 254 DENLEG 71
 - CODEC 714 ADD 1
 - 6528/14 AGRILEG 34 ENV 144 AGRI 107 MI 169 DENLEG 32 CODEC 428

 2. **Ökologisierung des Europäischen Semesters** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - = Gedankenaustausch
 - 15803/13 ECOFIN 984 SOC 904 COMPET 781 EDUC 425 ENV 1025
 - RECH 509 ENER 502 FISC 214 JAI 1039
 - + COR 1
 - 6349/14 ENV 125 ECOFIN 132 SOC 103 COMPET 88 EDUC 46 RECH 60
 - ENER 51 FISC 26 JAI 76

 3. Mitteilung der Kommission "Ein Rahmen für die **Klima- und Energiepolitik im Zeitraum 2020-2030**" (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
 - = Orientierungsaussprache (Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates)
 - 5644/14 CLIMA 6 ENV 60 ENER 27 IND 24 COMPET 43 MI 69 ECOFIN 65
 - TRANS 31 AGRI 35
 - + REV 1 (en)
 - + REV 2 (pl)
 - 6422/14 CLIMA 12 ENV 134 ENER 55 IND 54 COMPET 103 MI 159
 - ECOFIN 138 TRANS 56 AGRI 96

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/87/EG über ein System für den Handel mit **Treibhausgasemissionszertifikaten** in der Gemeinschaft zur Umsetzung bis 2020 eines internationalen Übereinkommens über die Anwendung eines einheitlichen globalen marktbasierten Mechanismus auf **Emissionen aus dem internationalen Luftverkehr (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/110/EG des Rates über **Honig (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
= Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 302/2009 über einen mehrjährigen Wiederauffüllungsplan für **Roten Thun** im Ostatlantik und im Mittelmeer (**Erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
= Vorbereitung des informellen Trilogs
9199/13 PECHE 193 CODEC 982
6453/14 PECHE 70 CODEC 403
+ ADD 1

- Sonstiges

(¹) Diese Punkte werden am 18. Februar 2014 von der Mertens-Gruppe erörtert.

(+) Punkt, der gemäß Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.

(^o) Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.

NB: Ratsdokumente sind im Extranet abrufbar. Unmittelbar vor der Sitzung erstellte Dokumente liegen in begrenzter Zahl im Sitzungssaal aus. Die Saaldiener stellen auf Anfrage umgehend Exemplare zur Verfügung.

NB: Für Delegierte, die zur Teilnahme an einer Sitzung einen Tagesausweis benötigen, finden sich Hinweise zur Erlangung des Ausweises in Dokument 14387/1/12 REV 1.